



安全理事会

Distr.: General  
9 March 2020  
Chinese  
Original: English

2020年3月6日美利坚合众国常驻联合国代表给安全理事会主席的信

美国驻联合国代表团请求将所附文件，即2020年2月29日在阿富汗喀布尔发表的《阿富汗伊斯兰共和国与美利坚合众国推动阿富汗实现和平联合声明》作为安全理事会文件分发。

常驻代表

大使

凯莉·克拉夫特(签名)



## 2020年3月6日美利坚合众国常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

### 阿富汗伊斯兰共和国与美利坚合众国推动阿富汗实现和平联合声明

阿富汗伊斯兰共和国是联合国会员国，是被美国和国际社会所承认的国际法规定的主权国家，它与美利坚合众国承诺共同努力达成一项全面和可持续的和平协定，结束阿富汗战争，造福所有阿富汗人，促进区域稳定和全球安全。全面和可持续的和平协定将包括四个部分：(1) 保证防止任何国际恐怖主义组织或个人利用阿富汗领土威胁美国及其盟友的安全；(2) 所有美国和联军部队从阿富汗撤军时间表；(3) 阿富汗人内部对话以及塔利班与阿富汗伊斯兰共和国一个包容各方的谈判小组之间进行谈判，达成政治解决；(4) 永久全面停火。这四个部分互为联系、互为依存。在多年战火之后追求和平，这反映了阿富汗各方的目标，他们寻求一个主权、统一、与自己 and 邻国和平相处的阿富汗。

阿富汗伊斯兰共和国和美国自 2001 年以来一直密切合作应对国际和平与安全面临的威胁，帮助阿富汗人民规划一个安全、民主和繁荣的未来。两国致力于发展长期关系，致力于投资建设阿富汗机构以满足建立民主规范、保护和维护国家统一、促进社会和经济进步以及公民权利所需。这些共同成就使本联合声明中所作承诺成为可能。阿富汗和美国安全部队在多年的巨大牺牲和勇气中共同建立起特殊纽带。阿富汗伊斯兰共和国和阿富汗人民重申支持和平，愿意通过谈判结束战争。

阿富汗伊斯兰共和国欢迎减少暴力期，表示注意到美国与塔利班达成的协定，这是朝着结束战争迈出的重要一步。美国-塔伊班协定为阿富汗内部就政治解决和永久全面停火进行谈判铺平了道路。阿富汗伊斯兰共和国重申，它准备参加这些谈判，并准备与塔利班达成停火。

阿富汗伊斯兰共和国还重申，它持续致力于防止包括基地组织和伊黎伊斯兰国-霍拉桑在内的任何国际恐怖主义团体或个人利用阿富汗领土威胁美国及其盟友和其他国家的安全。为了加速追求和平，阿富汗伊斯兰共和国确认支持美国 and 联军部队分阶段撤出，前提是塔利班履行其在美国-塔利班协定和阿富汗人内部谈判达成的任何协议中所作承诺。

阿富汗伊斯兰共和国和美国谨此作出以下承诺：

#### 第一部分

阿富汗伊斯兰共和国和美国认识到，基地组织、伊黎伊斯兰国-霍拉桑和其他国际恐怖主义组织或个人继续利用阿富汗领土招募成员、筹集资金、培训追随者，策划和企图实施威胁美国及其盟友和阿富汗安全的袭击。为应对这一持续的恐怖主义威胁，阿富汗伊斯兰共和国和美国将继续采取以下步骤击败基地组织及其附属机构以及其他国际恐怖主义团体或个人：

1. 阿富汗伊斯兰共和国重申，它继续承诺不与国际恐怖主义团体或个人合作、也不允许他们招募、训练、筹集资金(包括通过生产或分销毒品)、过境阿富

汗或滥用国际公认的阿富汗旅行证件或在阿富汗开展其他支助活动，并且不会接纳这些团体或个人。

2. 美国重申关于支持阿富汗安全部队和其他政府机构的承诺，包括根据两国政府间现有安全协定内所载承诺，不断努力加强阿富汗安全部队威慑和应对内外部威胁的能力。这一承诺包括支持阿富汗安全部队防止基地组织、伊黎伊斯兰国-霍拉桑和其他国际恐怖主义组织或个人利用阿富汗领土威胁美国及其盟友。

3. 美国重申随时准备根据两国政府间现有安全协定所载承诺及现有一项谅解，在阿富汗伊斯兰共和国同意下继续在阿富汗开展军事行动，以破坏和削弱基地组织、伊黎伊斯兰国-霍拉桑和其他国际恐怖主义组织或个人对美国或其盟友发动袭击的努力，这项谅解就是，美国反恐行动旨在补充和支持阿富汗安全部队的反恐行动，同时充分尊重阿富汗主权，充分考虑到阿富汗人民的安全保障和保护平民。

4. 美国承诺为阿富汗与巴基斯坦之间的讨论提供便利，以作出安排，确保两国的安全都不受来自对方领土的行动的威胁。

## 第二部分

阿富汗伊斯兰共和国和美国就履行上述承诺所需的美国和联军部队兵力以及军事活动进行了广泛磋商，包括通过支持阿富汗安全和国防部队履行承诺。在塔利班履行其根据美国-塔利班协定所作承诺的情况下，阿富汗伊斯兰共和国、美国和联军将共同评估认定目前的军事力量不再是实现安全目标所必需；2014年以来，阿富汗安全部队一直在提供安全方面发挥主导作用，并提高了效力。因此，各方承诺采取以下措施：

1. 美国将在本联合声明和美国-塔利班协定宣布后 135 天内，将驻阿富汗美军减少至 8 600 人，并履行美国-塔利班协定中其他承诺，还将与盟友和联盟合作，在塔利班履行其根据美国-塔利班协定所作承诺的情况下，在相同时期内按比例减少驻阿富汗联军人数。

2. 根据美国和阿富汗伊斯兰共和国的共同评估和认定，美国及其盟友和联军将在本联合声明和美国-塔利班协定宣布后 14 个月内完成其余部队从阿富汗的撤出，并将在塔利班履行其根据美国-塔利班协定所作承诺的情况下，从其余基地撤出所有部队。

3. 美国重申其承诺，每年寻求资金，用于支持阿富汗安全部队的训练、装备、咨询和维持，以便阿富汗能够独立保障安全，防御内外部威胁。

4. 为了创造条件以达成政治解决和实现永久、可持续停火，阿富汗伊斯兰共和国将参加由美国推动的与塔利班代表关于建立信任措施的讨论，包括确定释放双方大量囚犯的可行性。美国和阿富汗伊斯兰共和国将寻求红十字国际委员会的协助，以支持这一讨论。

5. 随着阿富汗人内部谈判的开始，阿富汗伊斯兰共和国承诺开始与联合国安全理事会成员进行外交接触，以期将塔利班成员从制裁名单中删除，目标是在2020年5月29日之前实现这一点，无论如何不晚于敲定框架协议和永久全面停火后30天。

### 第三部分

1. 美国将请求联合国安全理事会承认并认可本协定及相关安排。
  2. 美国和阿富汗伊斯兰共和国承诺继续保持积极关系，包括为重建开展经济合作。
  3. 美国将不对阿富汗的领土完整或政治独立威胁使用或使用武力，也不干涉其内政。
  4. 美国将继续努力建立区域和国际共识，以支持当前政治解决阿富汗主要冲突的努力。
-